

PORVERBAND CLÄRREF

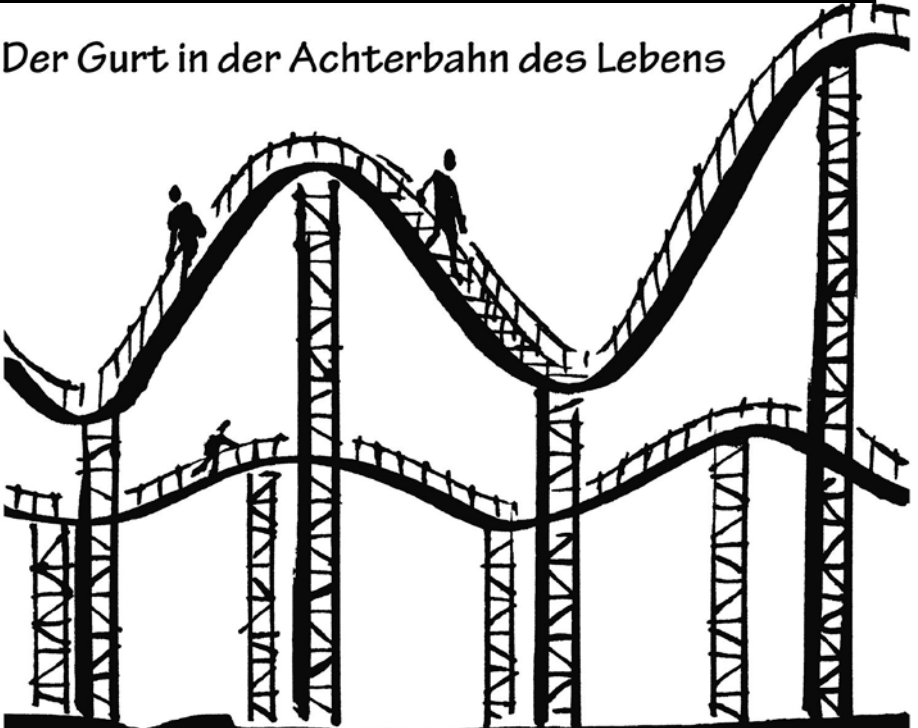
HENGESCHT – MUNZEN – MAARNECH – LÉILER – HÉPPERDANG
 ESELBUR – FESCHBICH – REILER – KAALBER – RUADER – ISCHPELT – GRANDSEN

8. September – 14. Oktober 2012

www.parverband-clierf.cathol.lu

vv. Krüger

Der Gurt in der Achterbahn des Lebens



Im Schwindel der Selbstinszenierung, im Höhenrausch und Tiefenfall der Karrieregesellschaft ist die beste Sicherheit die, sich an Gott zu halten.



Gebetsmeinung des Papstes für September

Wir beten, dass Politiker stets ehrlich, integer und wahrheitsliebend handeln.

Wir beten, dass in christlichen Gemeinden die Bereitschaft wächst, Missionare, Priester und Laien, und konkrete Mittel für arme Kirchen zur Verfügung zu stellen



Ween geet mat op Rio de Janeiro?

Wéini?

Den Départ zu Lëtzebuerg ass viraussichtlech e Sonnden, de **14. Juli 2013**.
Den Départ fir heem ass viraussichtlech e Méindeg, de **29. Juli 2013**.
Déi genannten Datumen kënnen nach ëm bis zu zwee Deeg récklen.

Alter

De „Centre de Pastorale des Jeunes“ invitéiert ausdrécklech déi **Jonk vun 16 bis 30 Joer**, fir sech op d'Démarche vun der JMJ anzeloossen.

Wien nët an dës Alterstranche fällt a sech awer op de Wee maache wëll,

fir eng jonk Kierch ze erliwwen, ass häerzlech wëllkomm. **Dobäi gëlle folgend Regeln:**

- ◆ De Programm vun der JMJ riicht sech u Jonker vu 16 Joër un.
Wien de 14. Juli 2013 **nach keng 16 Joër al ass** an awer un der JMJ deelhuele wëll, muss a Begleedung vun engem Erwuessenen sinn!
- ◆ Responsabel, déi e Grupp begleeden, leeschten eng wäertvoll Aarbecht.
Ouni dësen Engagement kéinte mer guer nët un der JMJ deelhuele.
Vill Responsabel si **méi aal wéi 30 Joer**, mee si gehéieren zum Grupp.
Merci, datt Dir iech mat de Jonken op de Wee maacht!
- ◆ Bei Leit, déi **méi aal si wéi 30 Joer an zu kengem Grupp gehéieren**, setze mer d'Bereitschaft viraus, fir eng gewësse Responsabilitéit ze iwwerhuelen.
Och Erwuessener ënner 30 Joer sinn als Responsabel häerzlech wëllkomm.
Dës Leit kënnen zum Beispill e Grupp Jonker begleeden, déi sech ouni Grupp ugemellt hunn. Merci fir Äer Disponibilitéit!

Präis

De „Centre de Pastorale des Jeunes“ bidd d'Participatioun un der JMJ (mat Rees, Programm, Iessen an Openthalt) fir **1.200 Euro** un.

Dëse Präis deckt awer bei wäitem net déi tatsächlech Käschten.

Dowéinst ass de Grupp op d'Generositéit vu ganz ville Leit ugewisen.



Préparatioun

D'Kierch zu Lëtzebuerg ënnerhëlt vill Ustregungen, fir d'Rees méiglechst ville jonke Leit unzebidden. Déi Leit, déi matginn, solle **sech fir de ganze Programm vun der JMJ interesséieren** a sech **och bei der Préparatioun engagéieren**, andeems si (op d'mannst) un engem Virbereedungsweekend deelhuele. De Präis fir um Programm vun der Virbereedung deelzehuelen ass nët am Präis vun der JMJ abegraff.

De Programm mat den Aktivitéiten am Virfeld vun der JMJ fënnt een op <http://www.jugendpastoral.org>

Impfungen

Fréi genuch virun der Rees op d'JMJ, spéidstens awer 2 Méint virdrun, soll jiddereen déi noutwäenneg Impfungen beim Dokter maache lossen. Als „Centre de Pastorale des Jeunes“ steet et äis nët zou, fir medizinesch Froën ze beäntwerten. Fir all Froën ronderëm Impfungen, Allergien, asw. rode mer, fir an d'Consul-tatioun bei den Hausdokter oder an d'„Travel Clinic“ vum Centre Hospitalier ze goën:

Centre Hospitalier de Luxembourg Travel Clinic
4, rue Barblé L-1210 Luxembourg Tel. 4411-3091 Email: sec.malinf@chl.lu

Umeldung fir d'J.M.J.:

Ech melde mech un fir mam Grupp vum „Centre de Pastorale des Jeunes“ un der d'JMJ vum 14. bis den 29 Juli 2013 zu Rio de Janeiro (Brasilien) deelzehuelen.

Et ass mir bewosst, datt den Datum vun der Rees nach nët definitiv festläit.

Ech engagéiere mech fir de ganze Programm vun der JMJ matzemaachen an och un engem Virbereedungsweekend deelzehuelen.

Virnumm: Numm:

Gebuerdsdatum: Nationalitéit:

Adress

Code postal: Uertschaft:

Tel.: GSM:

Email:

Fir datt méng Umellung définitiv gëtt,

iwwerweisen ech **en Acompte vun 100 Euro** op folgende Kont:

Titulaire: Pastorale des Jeunes
IBAN: LU84 1111 0023 2392 0000
BIC: CCPLLULL

Communication: Umellung JMJ 2013 + Numm vum Jonken

Den Acompte gëtt nët rembourséiert, wann ech mech nees ofmellen.

Präis:

Ech melle mech fir d'JMJ 2013 un a bezuelen **de Präis 1.200 Euro**.

Ech melle mech fir d'JMJ 2013 un a si bereet e Präis vun Euro ze bezuelen (nët manner wéi 1.200 Euro). (Kräizt w.e.g. un, wat zoutrëfft.)

Responsabel

◆ Fir Leit, déi Responsabilitéit iwwerhuelen, andeems si Jonker begleden:

Ech begleden de Grupp vun

◆ Ech géif mech gäer als Responsabel engagéieren an e Grupp vu Jonke begleeden

Ech iwwerhuelen d'Responsabilitéit fir e Jonken ënnert 16 Joër.

Virnumm a Numm vum Jonken:

De Jonke féllt doriwwer eraus en eegenen Umellungsziedel aus!

(Kräizt w.e.g. un, wat zoutrëfft.)



Gesondheetlech Bestëmmungen:

Et ass mër bewosst, datt fir eng Rees a Brasilien eng Reih vun Impfungre recommandéiert sinn. Ech këmmere mech sëlwer drëms, andeems ech mat Zäiten en Dokter consultéieren.

Plaz: Datum:

Ënnerschrëft:

◆ **Bei Jonken ënnert 16 Joër,**

zousätzlech den Numm vun enger erwuessener Begleedpersoun:

Virnumm Numm:

D'Begleedpersoun fëllt doriwwer eraus en eegenen Umellungsziel aus.

◆ **Bei Jonken ënnert 18 Joër,**

zousätzlech d'Ënnerschrëft vun engem Erzéiungsberechtigten:

Virnumm Numm:

Plaz: Datum:



Ënnerschrëft:

Fëllt dëse Formulär w.e.g. aus a schéckt ën u folgend Adress:

Centre de Pastorale des Jeunes

Monsieur Werner Scheid

5, avenue Marie-Thérèse

L – 2132 Luxembourg

Offizielles Weltjugendtagsgebet

Vater,

Du hast Deinen ewigen Sohn gesandt, um die Welt zu erretten
und um Männer und Frauen zu erwählen – durch Ihn, mit Ihm und in Ihm –
damit sie die Frohe Botschaft allen Völkern verkünden.

Verleihe uns die nötigen Gnadengaben, so dass die Freude in den Gesichtern aller junger
Menschen aufleuchten möge – die Freude daran, in der Kraft des Heiligen Geistes zu
Evangelisten zu werden, die im dritten Jahrtausend von der Kirche gebraucht werden.

Jesus Christus,

Erlöser der Menschheit,
das Abbild Deiner geöffneten Arme
auf der Spitze des Corcovado
begrüßt alle Menschen.

In Deinem österlichen Opfer
hast Du uns durch den Heiligen Geist
zur Begegnung als Kinder mit dem Vater ge-
führt. Junge Menschen, die gespeist sind durch
die Eucharistie, hören Dich in Deinem
Wort, sie begegnen Dir als ihr Bruder,

und sie brauchen Deine unendliche Barmherzigkeit,
um die Wege dieser Welt zu beschreiten
als missionarische Jünger einer neuen Evangelisation.

Heiliger Geist,

Du Liebe des Vaters zum Sohn, mit dem Glanz Deiner Wahrheit und mit dem Feuer Deiner
Liebe sendest Du Dein Licht zu allen jungen Menschen, so dass sie – angeregt durch die
Erfahrung des Weltjugendtags – Glauben, Hoffnung und Nächstenliebe in die vier
Himmelsrichtungen der Welt tragen mögen; so dass sie zu großen Erbauern einer Kultur
des Lebens und des Friedens und zu den Protagonisten einer neuen Welt werden.

Amen.



23. SONNTAG IM JAHRESKREIS B

9. September 2012

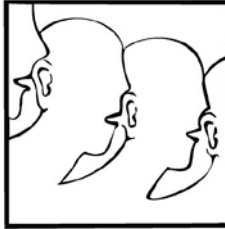
23. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr B

1. Lesung: Jesaja 35,4-7a

2. Lesung: Jakobus 2,1-5


Evangelium: Markus 7,31-37



I. Zavrakidis

» Jesus verbot ihnen, jemand davon zu erzählen. Doch je mehr er es ihnen verbot, desto mehr machten sie es bekannt. Außer sich vor Staunen sagten sie: Er hat alles gut gemacht; er macht, dass die Tauben hören und die Stummen sprechen. «

Samschdeg, de 8. September: Mariä Geburt

<u>Clervaux:</u>	15,30	<u>Mariage:</u> Nelson CORREIA – Dalila DELGADO	
<u>Héinescht:</u>	15,30	<u>Hochzäit:</u> Eric THELEN – Cynthia DICHTER	
<u>Hupperdange:</u>	16,00	<u>Hochzäit:</u> Jules CLEMENT – Valérie AREND	
<u>Maarnech:</u>	17,30	Rousekranzgebiet	
	18,00	<u>Virowendmass:</u> René JACOBS Mass fir e Kranken Stëftung Familjen GROTZ; JACOBS a BOEVER	
<u>Cliärref:</u>	18,30	<u>Rousekranz</u>	
<u>Munzen:</u>	18,30	<u>Virowendmass:</u> Michel a Suzanne SPAUS-BLOM Famill BLASEN-MANGERS Stëftung Familjen HAMUS a REISEN	

Sonndeg, de 9. September: Kollekt: fir d'Kierch

<u>Cliärref:</u>	9,30	<u>Houmass:</u> 2.Wm. Michel WILWERTZ Micheline WILMES-WEBER Maria KREMER-BLAU Marie MACK a Fam. THULL-MACK; Suzette LENTZ Nicolas a Marie STAUS-SCHWARTZ
<u>Hëpperdang:</u>	10,30	<u>Houmass:</u> Alice HAAS
<u>Lëiler:</u>	10,45	<u>Houmass:</u> 2.Joermass Marechen SCHROEDER-FREICHEL Urbain SCHON Toni REIFFERS Jemp BLASEN Mass z.E. v. Hl.Donatus (M) Stëftung Famill BLASEN-KOB

« Achte auf deine Gedanken : sie sind der Anfang deiner Taten »

Méindeg, den 10. September :

Cliärref : 8,30 Rousekranz
 9,00 Gemeinschaftsmass :
 Mass « Op Meenung »
 Stéftung Marie PINSCH ; Eheleit G.SCHOLTES-GILLEN ;
 Famill BARTHOLME u.a.
 Stéftung Famill PELKES a MAERTZ

Dasdes den 11. September 2012**Wallfahrt op Banneux****Joresthema: "Maria, Licht in der Nacht"**

9,45 Auer Beichtgeleënheet (Wallfahrtskiirch)
 10,00 Auer Rousekranzgebiet
 10,30 Auer Konzelebréiert Mass presidéiert vum
 H.Äerbëschof Jean-Claude HOLLERICH
 14,00 Auer Gebiet bei der Quell
 14,15 Auer Kräizwee
 15,30 Auer Sakramentsandacht mat Krankeseenung

**Umeldungen**

bei Autocars Stephany (Tel.: 99 81 32)

BUS A:

6h45 Weicherdange
 6h55 Clervaux (*pl. Liberation + Résidence*)
 7h00 Eselborn
 7h20 Maulusmühle

BUS B:

7h00 Munshausen
 7h05 Marnach (*Kiirch*)
 7h10 Fischbach
 7h15 Urspelt
 7h20 Hupperdange
 7h25 Heinerscheid (*Cornelyshaff*)
 7h30 Lieler
 7h35 Lausdorn



Preis pro Persoun: 15€ / Kanner bis 14 Joer: 10€

Méttwoch, den 12. September: Mariä Namen

Eselbur : 18,30 Gemeinschaftsmass

Donneschdeg, den 13. September: Hl. Johannes Chrysostomus (+407)

Reiler : 19,00 Gemeinschaftsmass

Deine Absicht erst gibt deinem Werk einen Namen (Ambrosius)

Freideg, de 14. September : (kéng Owesmass)

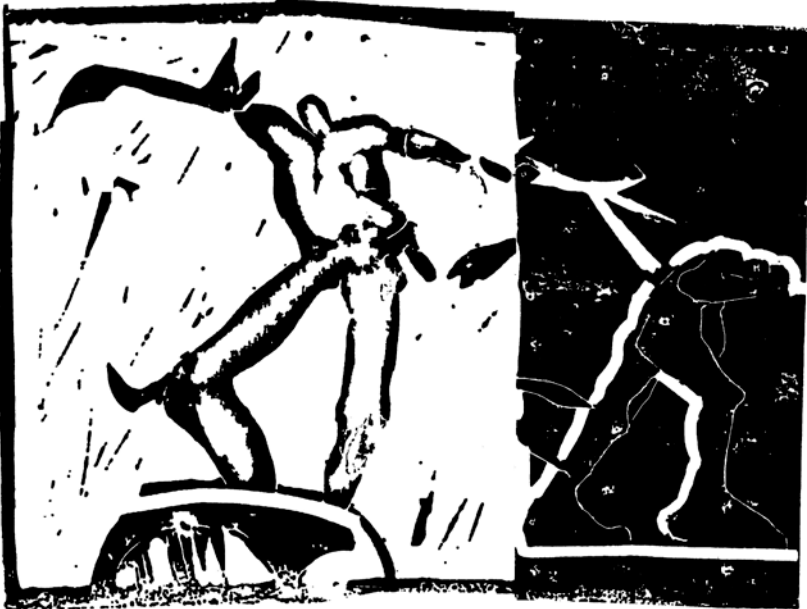
Massendingerausflug op Brühl

Dest ass eng Unerkennung fir all déi Massendinger déi reegelméissig an trei am Dingscht sin.

Départ v. Bus : Eselbur : 7,25 / Cliärref (Pl.libération) : 7,30 / Reiler (St.Hubert) : 7,32 / Munzen : 7,37 / Maarnech(Kierch) : 7,41 / Fëschbich : 7,45 / Ischpelt : 7,50 / Hëpperdang : 7,55 / Héinescht (Cornely) : 8,00 (Kanner vun Ruader, Kaalber, Léiler a Granzen sollen op des Sammelploaze kommen)

Géint 17,30 Auer fuere mer zu Brühl erem heem, wou mer dann géint 20 Auer erem op deenen verschiddenen Haltestellen ukommen weerten. Bus an Entrée bezuëlen déi verschidde Kierchefabriken. D'Kanner huëlen e puër €en mat fir Mëttes am Park (Iëssen).

Phantasia
LAND
Brühl bei Köln



Steh meiner Sicht auf die Wahrheit nicht im Weg

2005 veröffentlichte die Rockband « White Stripes » ein Album mit dem Titel « Get behind me Satan » - « hinter mich, Satan ! » Das ist die wortgetreue Übersetzung der Anweisung Jesu, die er Petrus gegenüber äussert : « Steh meiner Sicht auf die Wahrheit nicht im Weg » ! Es ist Jesu Wahrheit, seinen Lebensweg konsequent zu Ende zu gehen. Die Wahrheit ist uns also voraus und nur zu sehen mit einem Blick, der unverstellt nach vorne sieht. Darum : Hinter mich, Satan !

24. SONNTAG IM JAHRESKREIS B

16. September 2012

24. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr B

1. Lesung: *Jesaja 50,5-9a*

2. Lesung: *Jakobus 2,14-18*

Evangelium: *Markus 8,27-35*



I. Zavrakidis

» Er rief die Volksmenge und seine Jünger zu sich und sagte: Wer mein Jünger sein will, der verleugne sich selbst, nehme sein Kreuz auf sich und folge mir nach. Denn wer sein Leben retten will, wird es verlieren; wer aber sein Leben um meinetwillen und um des Evangeliums willen verliert, wird es retten. «

Samschdeg, de 15. September: Gedächtnis des Schmerzen Mariens

Maarnech: 15,00 Daffeier: et gët opgeholl an eis chrëschtl. Gemeinschaft:
HABSCHEID Tim Haaptstr., 23b

Hengescht: 18,30 Virowendmass:
3.Wm. Christian LEINER
Léon BINGEN (b.v. Berty a René)
Josy EILENBECKER
Fernand SCHANCK a Famill
Stéftung Famille SIMON
Stéftung Familjen SCHILLING, BRÜCK a Wohltäter

Cliärréf: 18,30 Rousekranz

Hëpperdang: 19,00 Virowendmass:
Marguerite BERSCHEID-LAMBERTY
Jeanne a Jos BERSCHEID-GENGOUX;
Anna a Nicolas SCHANCK-PETERS
Famille BISSENER-SCHANCK

Eselbur: 19,00 Virowendmass

Sonndeg, den 16. September:

Kollekt: fir d'Kiirch

Cliärréf: 9,30 Houmass:
2.Wm. Jean MATHIEU
3.Wm. Michel WILWERTZ
Stéftung als Joermass Raymond WIEBESCH
Micheline WILMES-WEBER

Maarnech: 10,30 Houmass:
René JACOBS
Mass fir e Kranken

Lëiler: 10,45 Houmass:
Joermass Schwester Joseph-Marguerite REIFFERS
Hubert SCHMITZ an Anna SCHROEDER
Fam. Jean-Paul REITZ-PLETSCHETTE

Maarnech: 15,00 Daffeier: et gët opgeholl an eis chrëschtl. Gemeinschaft;
SCHMITZ Kilian Karim Fëschberstrooss

„Was den Zeiten nottut, ist das Nicht-Zeitgemässe“ (Chesterton)

Méindeg, de 17. September: Hl. Hildegard v. Bingen / Hl. Robert Bellarmin

Cliärref: 8,30 Rousekranz
 9,00 Stéftung Eheleit Théophile STELMES-HECK
Hengescht: 19,30 am Por-Center: „Bibel Deelen“ iwert d'Thema:
 „D'Gläichnisser vum Räich Gottes“ (Matth. 13,24-33)


Dasdes, den 18. September: Hl. Lambert (+705)

Résidence: 10,30 Rousekranz an
 11,00 Gemeinschaftsmass:
 Marguerite HEINEN-MEYER
 Francis a Jos SCHOLTES
 Arthur LUDWIG; Marie COLLING
 Marie a Marguerite LANG
 Famill KIRSCH-THEIS
 Famill CLEES-SCHILLING

Méttwoch, de 19. September:

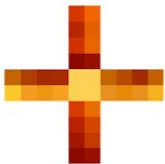
Eselbur: 18,30 Gemeinschaftsmass: Familie MEYERS-KOHLEN
Kaalber: 19,00 Gedenkmass zum 68. Joresdag wou 7 jonk Mënschen vu
 Kaalber, - den **22. Sept. 1944** - vun enger SS-Patrull erschoss
 gi sin: * Bernard, Joseph, Emile a Nicolas HOELPES
 * Benny HOFFMANN
 * Michel HOLPER
 * Nicolas PEIFFER
 Mass fir Günther Buergel

Donneschdeg, den 20. September: Hl. Andreas Kim / Hl. Paul Hasang - Märtyrer

Ruader: 19,00 Joermass Guy SCHROEDER
 Famille LAMBORELLE-REISER-PETERS
 Marie a Nic SCHAACK-LENTZ
 Mass z.E. v.d. Schmerzhafter Muttergottes „Op Meenung“
 Stéftung abbé Jean BRACHMOND;
 Familjen BRACHMOND an THEIS a Wohltäter
Reiler: 19,00 Ausséztung an Anbetung v. Allerheligsten 

Freideg, den 21. September: Hl. Apostel an Evangelist Matthäus

Hengescht: 9,00 – 11,00 Auer: „Baby-Krees“ am Por-Center
Hëpperdang: 14,30 Mass mat de Leit aus dem Foyer „Op der Heed“:
 Stéftung Famill CORNELY a Wohltäter
Cliärref: 18,00 Rousekranz
 18,30 3. Wm. Jean MATHIEU
 Joermass Denise SCHMIT-ZATORSKA
 Michel THILL a Margot RECKEN
Cliärref: **20,00** an der Dekanatskierch:



Jahr des Glaubens

Konferenz mam Pater Jean-Jacques FLAMMANG S.C.J.

zum Thema: „**Haut Kierch sin – 50 Joer nom II.vat. Konzil**“
 All Chrëschten an, un der Kierch interesséiert Leit aus dem
 Porverband an doriwer eraus sin heizou ageluëden.
 Am Kader vum **Centenaire vun der Dekanatskierch**
 wëllen mer nit beim Gebäi stöen bläiwen mee mam Blëck
 an d'Zukunft de Geesch vum II.vat. Konzil neibeliewen.
 Zugläich ass des Konferenz e gudden Ufank fir dat beviir-
 stéend „**Joer vum Glaawen**“, dat den 11. Oktober ufängt

25. SONNTAG IM JAHRESKREIS B

23. September 2012

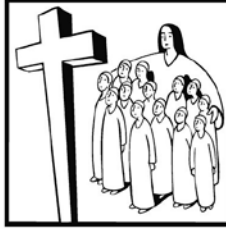
25. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr B

1. Lesung: Weish 2, 1a. 12. 17-20

2. Lesung: Jakobus 3, 16 - 4, 3

Evangelium: Markus 9, 30-37



I. Zavrakidis

» Er sagte zu ihnen: Der Menschensohn wird den Menschen ausgeliefert und sie werden ihn töten; doch drei Tage nach seinem Tod wird er auferstehen. Aber sie verstanden den Sinn seiner Worte nicht, scheuten sich jedoch, ihn zu fragen. «

Samschdeg, de 22. September: Hl. Mauritius

Hengescht: 15,30 Hochzäitmass: Christian SCHANCK - Elisabeth GARCIA

Munzen: 18,00 Virowendmass: Jean HOFFMANN-BLASEN Linny
Stéftung Jean KOEPP a Wohltäter
Stéftung Fam. SPAUS, THILL, JANS, CONSTHUM

Lëiler: 18,30 Virowendmass: Josy a Marie SCHANCK-PETERS
Lucie KREMER-REIFFERS
Stéftung fir Wohltäter v.d. Por

Cliärref: 18,30 Rousekranz

Hëpperdang: 19,00 Virowendmass: Ketty JACOBY-BERCKELS
Alice HAAS

Sonndeg, de 23. September: Hl. Pater Pio / Kollekt: fir déi pastoral Aufgaben v.d. Diözes

Cliärref: **9,00 Radiomass** - iwerdrô en direct vum DNR

- an um 10,30 um Audio-Canal v. RTL

am Kader vum „Centenaire“ v.d. Cliärrwer Dekanatskierch
4.Wm. Michel WILWERTZ



Maarnech: 10,30 Houmass:

Mass fir e Kranken
Mathilde a Christophe JACOBS-PINT
Stéftung Jules COLLE

Hengescht: 15,30 Daffeier: et gët gedeeft: POIRRIER Mex (Huserknapp 21)

Méindeg, de 24. September: Hll. Ruppert a Virgil (8.Jh.)

Cliärref: 9,00 Rousekranzgebiet

Ischpelt: 19,00 Stéftungsmass f. Wohltäter

Dasdes, de 25. September: Hl. Niklaus v. Fluë

Résidence: 10,30 Rousekranzgebiet

11,00 Gemeinschaftsmass:

Mass z.Immerwährenden Hilfe + z.E. v.d. 14.Nouthelfer (R.-G.)
Vicky GILLEN-SCHROEDER

Camille a Sonja THOLL

Théo LAMBERTY

Famill HESSE-KELLEN

Famill Aloyse SCHICKES-PECKER

Eselbur: 19,00 Aussëtzung an Anbetung v. Allerheligsten



Mëttwoch, den 26. September:*Hi. Kosmas u. Damian, Cliärwer Kierchepatréiner*Cliärref: 18,00 Rousekranz18,30 **Mass zu E'eren vun eise Kierchepatréiner**

Micheline WILMES-WEBER;

Jean-Marie a Marc WILMES

Stéftung Dechen François SCHAACK

Stéftung Eheleit Theodor CUVELIER-LUTGEN an Elteren

Eselbur 18,30 GemeinschaftsmassFëschbich: 19,00 Mass: Schwester Denise SPAUS

Lucien a Jos LANNERS

Marco SPAUS

Freideg, den 28. September:Cliärref: 18,00 Rousekranz

18,30 4.Wm. Jean MATHIEU

Cliärref: **20,30***Concert am Kader vum Centenaire**Récital Uërgel an Trompett*

organiséiert vun den „Amis de l'Orgue“

fir de „Centenaire“ vun der Dekanatskierch

Op der Uërgel: Michael Schneider

Trompettes: Fabrice KOHNEN a Carlo REIFFERS

Programm: 1. Kleine Fuge in G moll (J.-S Bach)

2. Präludium + Fuge in E moll BWV 548 (Bach)

3. Sonate V (A. Corelli)

4. Litanies (J. Alain)

5. Wie will ich mich freuen (J.S. Bach)

6. Prélude + fugue en sol mineur op.7 (M. Dupré)

7. Three Arias (H. Purcell)

8. Dieu parmi nous (O. Meesiaen)

**Die Kleinsten sind
der Maßstab der Größe**

Jesus nimmt immer wieder die Kinder und die Kleinen zum Maßstab. An ihnen soll sich das Leben des Christen orientieren. Kein Maßstab unserer Zeit, die sich an den Erfolgreichen und Engagiertesten orientiert. In der christlichen Gemeinde soll es anders sein: Erklären, bis jeder es verstanden hat.

30. September 2012

26. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr B

1. Lesung: Numeri 11,25-29

2. Lesung: Jakobus 5,1-6

Evangelium:

Markus 9,38-43.45.47-48



I. Zavrakidis

» Wer einen von diesen Kleinen, die an mich glauben, zum Bösen verführt, für den wäre es besser, wenn er mit einem Mühlstein um den Hals ins Meer geworfen würde. Wenn dich deine Hand zum Bösen verführt, dann hau sie ab; es ist besser für dich, verstümmelt in das Leben zu gelangen, als mit zwei Händen in die Hölle zu kommen. «

Samschdeg, de 29. September: Hl. Erzengel Michael, Gabriel a Rafael

Cliärref: 15,00 Daffeier: et gët gedeeft: Alec MULLER

Hëpperdang: 16,00 Virowendmass als Konveniatsmass fir Liëwend a Verstuërwen v. Hëpperdang-Ischpelt-Granzen a Kaesfurt v.d. „Jeunesse“

Cliärref: 18,30 Rousekranz

Munzen: 18,30 Virowendmass gesong v.d. Léiler Chorale „Einigkeit“ zur

„100 Jöer-Feier“ **vum Munzer Gesank**



Sonndeg, den 30. September: Munzer Biëttag Kollekt: fir d'Kierch

Cliärref: 9,30 Houmass:

5.Wm. Michel WILWERTZ
Micheline WILMES-WEBER
Bebé a Nicolas KOOB-SIMON

Maarnech: 10,30 Houmass:

Mass z.E. v.d. Schutzengelen
Abbé Michel BERTEMES; Pater Michel HOSCHET S.J.
Joermass Jos TRAUSSCH
Antoinette a Gilbert WEBER-SCHNEIDER
Mass fir e Kranken

Hengescht: 10,45 **Kanner- a Familjemass** fir den Ufank v. neie Schouljoer

- **All Kanner aus dem Porverband sin härzlichst invitéiert -**

4.Wm. Christian LEINER
Fernand SCHANCK a Famil
Eheleit KESSLER-ESCHIED
Stéftung Pierre FRERES, Marguerite
HEINEN, Josy FRERES

Munzen: 19,00 Biëtstonn ëmt d'Reliquie vun der

Hl. Thérèse vu Lisieux
Soirée „Pétales de roses“
Aussëtzung an Anbetung
a Sakramentsseegen



N.B.: Dee fir haut vum S.I.C. an der Loreto-Kapell - zum 250. Jubiläum
vun der Kapell - geplangte Concert fällt aus!

Méindeg, den 1.Oktober: Hl. Thérèse v. Lisieux (+1897)

Cliärref: 8,30 Rousekranz
 9,00 Stéftung Famill HORPER-BARTZ
 Stéftung J.-P.ALFF; Theodor SCHROEDER;
 J.STELMES-ARENDET; Fam. BERTEMES-PÜTZ

Dasdes, de 2.Oktober: Helleg Schutzengelen

Résidence: 10,30 Rousekranz
 11,00 Mass: Albert CALES a Famill CALES-SIETZEN
 Nilly a Johny GOEDERS; Aloyse REUTER a
 Fam. GOEDERS-CLESEN
 Famill LANNERS-ECKES
 Famill LEINER-BONG

Méttwoch, de 3.Oktober:

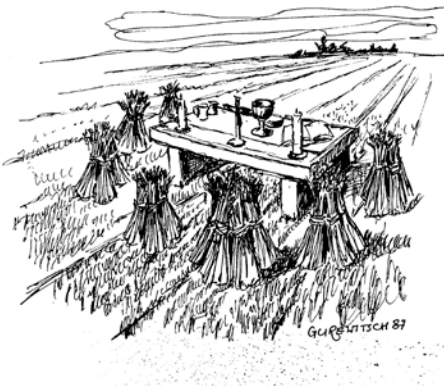
Eselbur: 18,30 Gemeinschaftsmass
Fëschbich: 19,00 Mass: Famill SPAUS-SCHAUL-LAFLEUR
 Marcel LANNERS
 Marco SPAUS

Donneschdeg, den 4.Oktober: Hl. Franz v. Assisi

Reiler: 19,00 Gemeinschaftsmass
Maarnech: 19,00 Ausséztung an Anbetung v. Allerhellegsten

Freideg, de 5.Oktober: I.Freideg

Hengescht: am Por-Center 9,00 – 11,00 : Babykrees
Cliärref: 18,00 Rousekranz
 18,30 5.Wm. Jean MATHIEU

**Zum Erntedank-Fest.....**..... **am 7.Oktober****Inhalts - Los ?**

Erntedank ist mehr als ein Fest
 bauerlicher Idylle, nostalgisches
 Gedenken einer guten alten Zeit oder
 die Feier eines netten Familiengottes-
 dienstes.

Es ist eine Demonstration gegen die
 gleichgültige Selbstverständlichkeit,
 mit der wir die Einkaufskörbe füllen,
 um mit dem Großteil des Inhaltes
 später die Mülltonnen zu füllen.

27. SONNTAG IM JAHRESKREIS B

7. Oktober 2012

27. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr B

1. Lesung: Genesis 2,18-24

2. Lesung: Hebräer 2,9-11

Evangelium: Markus 10,2-16



I. Zavrakidis

» Als Jesus das sah, wurde er unwillig und sagte zu ihnen: Lasst die Kinder zu mir kommen; hindert sie nicht daran! Denn Menschen wie ihnen gehört das Reich Gottes. Amen, das sage ich euch: Wer das Reich Gottes nicht so annimmt, wie ein Kind, der wird nicht hineinkommen. Und er nahm die Kinder in seine Arme; dann legte er ihnen die Hände auf und segnete sie. «

Samschdeg, den 6. Oktober:Munzen: 18,00 Virowendmass bei Geläenheet vum "Heldegedenktag"

Familie RODESCH-LINDEN-SCHMITZ

Louise LAMBERTY

Cliärref: 18,30 RousekranzLéiler: 18,30 Virowendmass:

Jm. Marie SCHANCK-KOB

Urbain SCHON

Marguerite a Jean REILAND-THIELEN

Familie REITZ-HEINEN-PLETSCHETTE

Familie HEINEN-SCHMITZ

Josy a Marie SCHANCK-PETERS

Hëpperdang: 19,00 Virowendmass:
Marguerite BERSCHIED-LAMBERTY

Alice HAAS

Famill BISSENER-SCHANCK

Famill MEYERS-MAYER-SCHMITZ

Reiler: 19,00 Virowendmass**Sonndeg, den 7. Oktober: Rousekranzsonndeg** Kollekt: fir d'KierchCliärref: 9,30 Houmass bei Geläenheet vum Nationale Gedenktag

6.Wm. Michel WILWERTZ

Micheline WILMES-WEBER

Famill BOEVER-LUDIVIG

Hengescht: **10,00** Houmass bei Geläenheet vum Nationale Gedenktaguschléissend „**Rousekranzprässioun**“

5.Wm. Christian LEINER

Joermass Marc SCHILLING

Marie a Georges SIMON-SCHROEDER a Famill

Fernand SCHANCK a Famill

Henri a Sylvie FRERES-BACKES

*(bei schlechtem Wieder ass Rousekranzgebiet an der Kierch)*Maarnech: 10,30 Houmass: Fir é Kranken

René JACOBS

Famill Marcel SCHNEIDER-KREMER

Méindeg, den 8.Oktober:

Clärréf: 8,30 Rousekranz
 9,00 Stéftung Eheleit Nicolas URHAUSEN-THILL
 Stéftung Famill Alphonse SCHILTGES-SCHILLING

Dasdes, de 9.Oktober: St. Denis, Märtyrer

Résidence: 18,30 **Gemeinschaftsmass:**
 *gesung vun der Chorale Ste Cécile vun Hëpperdang*
 Mass "Op Meenung"
 Mass z.E. v.d. Hl.Famill (L)
 Marguerite HEINEN-MEYER
 Aloyse REUTER, z.E. v. Hl. Joseph
 Famill HESSE-KELLEN
 Arthur LUDWIG; Marie COLLING

Mëttwoch, den 10.Oktober: Joresdag v.d. Erwiëlung v. Maria z. Patréinesch v. Lëtzebuerg

Eselbur: 18,30 Gemeinschaftsmass
Kaalber: 19,00 Mass: Gaston a Léonie EILENBECKER-FRERES

Donneschdeg, den 11.Oktober:**50.Joresdag v. Ufank vum II.vat. Konzil****Ufank vun engem besonnechen "Jôer vum Glâwen"****Ouverture de l'"Année de la foi"**

Kathedral: 18,30 Rassemblement du "Peuple de Dieu"
 sur la Place Clairefontaine
 Procession à la cathédrale
 19,00 **Messe intercommunautaire**
 Thème:
 "Peuple de Dieu en marche....."
 mille raisons d'espérer"

Le pape Benoît XVI a annoncé une "Année de la Foi" qui commence en ce 11 octobre 2012, date du 50ième anniversaire du début du Concile Vatican II et se terminera à la fête du Christ-Roi, le 24.11.2013.

Dans sa Lettre Apostolique rédigée à cette occasion, le pape écrit:

"Nous aurons l'opportunité de confesser la foi dans le Seigneur ressuscité dans nos cathédrales et nos églises du monde entier; dans nos maisons et auprès des familles, pour que chacun ressente avec force l'exigence de mieux connaître et de transmettre aux générations futures la foi de toujours."

.....
 Auf den 11. Oktober 2012, an dem das „Jahr des Glaubens“ beginnt, fällt auch das zwanzigjährige Jubiläum der Veröffentlichung des „Katechismus der Katholischen Kirche“, den Papst Johannes Paul II. promulierte und an dem der damalige Präfekt der Glaubenskongregation, Joseph Kardinal Ratzinger, maßgeblich mitarbeitete. Papst Benedikt schreibt in dem apostolischen Schreiben „Porta fidei“ dazu: „Um zu einer systematischen Kenntnis der Glaubensgeheimnisse zu gelangen, können alle im „Katechismus der Katholischen Kirche“ ein wertvolles und unentbehrliches Hilfsmittel finden. Er ist eine der wichtigsten Früchte des Zweiten Vatikanischen Konzils. ... In diesem Jahr kann der „Katechismus der Katholischen Kirche“ ein wirkliches Instrument zur Unterstützung des Glaubens sein, vor allem für die, denen die Bildung der Christen am Herzen liegt, die in unserem kulturellen Kontext so ausschlaggebend ist.“

Freideg, den 12.Oktober:

Cliärref: 18,00 Rousekranz
18,30 6.Wm. Jean MATHIEU

28. SONNTAG IM JAHRESKREIS B

14. Oktober 2012

28. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr B

1. Lesung: Weisheit 7,7-11

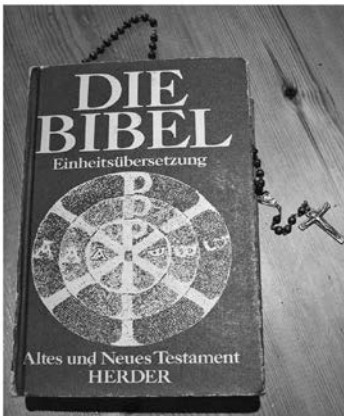
2. Lesung: Hebräer 4,12-13

Evangelium: Markus 10,17-30



I. Zavrakidis

» Da sah ihn Jesus an, und weil er ihn liebte, sagte er: Eines fehlt dir noch: Geh, verkaufe, was du hast, gib das Geld den Armen, und du wirst einen bleibenden Schatz im Himmel haben; dann komm und folge mir nach! Der Mann aber war betrübt, als er das hörte, und ging traurig weg; denn er hatte ein großes Vermögen. «

Samschdeg, den 13.Oktober:Munzen: 18,00 VirowendmassLéiler: 18,30 VirowendmassHëpperdang: 19,00 Virowendmass**Sonndeg, den 14.Oktober:**Cliärref: 9,30 HoumassMaarnech: 10,30 HoumassHengescht: 11,00 Houmass bei Geläenheet v. 20jährige Bestöen v.d. A.C.F.L-HengeschtEselbur: 15,00 DaffeierAbtei: 15,00 Concert (Chant grégorien) mam Ensemble MISERICORDIAS
"In peregrinatione ad patronos luxemburgense"

Der Rosenkranz ist ein Christusgebet. Meditierend folgen wir dem Leben Jesu. Der Rosenkranz ist ein Lesezeichen für das Evangelium.

... aber auch ein marianisches Gebet

Gott könnte eine größere Welt schaffen als die gegenwärtige.

Er könnte auch einen größeren Himmel schaffen als den über uns.

Aber eine größere Mutter als die Gottesmutter kann er nicht schaffen.

Hl. Bonaventura, Kirchenlehrer (1221–1274)

MATDEELUNGEN



Jahr des Glaubens

50 Joer – II. Vat. Konzil – 100 Joer Clärrwer Dekanatskierch

Den 11. Oktober viru 50 Joer gouw vu Popst Johannes XXIII dat II.vat. Konzil opgemach. Haut gët zwar ëmmer erem vum Geescht vum II.Vaticanum geriéd awer nëmmen wéinig Chrëschten kennen déi vum Konzil ausgeschaffte Beschlëss oder beschränken se op e puer Niëwensaachen. Dat ass schued an dofir ass dat “Joer vum Glaawen” dat elo am Oktober ufänkt eng gudd Geläenheet fir – och 50 Joer duerno – de “Geescht vum Konzil” erem nei ze entfachen.

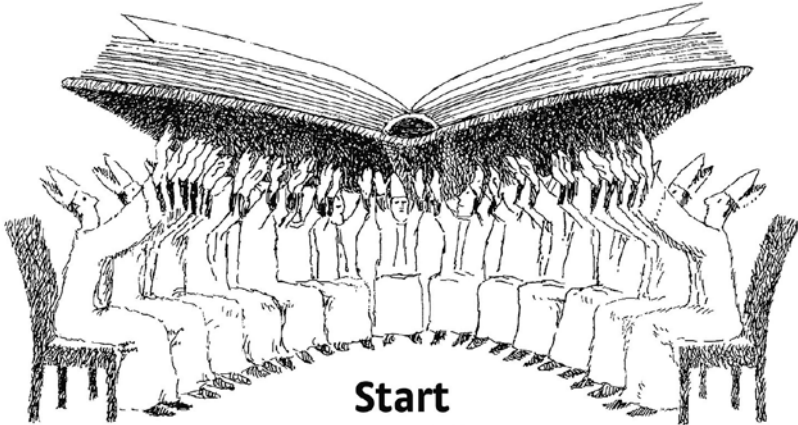
Am Kader vum “Centenaire” vun der Dekanatskierch hu mir dofir den **Herz-Jesu Pater Jean-Jacques FLAMMANG** (Supérieur provincial de la Province de l'Europe Francophone) ageluëden. Hiën schwëtzet eis iwert d'Thema



„Haut Kierch sin - 50 Joer nom II.vat. Konzil“.
Dest därfst een Thema sin dat d'Chrëschten all därfst interesséieren an dofir ass dann och jiddereen ugesprach an ageluëden e

**Freideg, den 21. September um 20 Auer
an der Clärrwer Dekanatskierch**

W. Opgenoorth



Start zum Jubiläum

Am 11. Oktober jährt sich der Beginn des Zweiten Vatikanischen Konzils zum 50. Mal.

Aus diesem Anlass beginnt an diesem Tag das von Papst Benedikt XVI. ausgerufene „Jahr des Glaubens“. Es endet am 24. November 2013, dem Christkönigsfest. Das Jahr des Glaubens soll in den Ländern des Westens, in denen das Christentum eine reiche Tradition hat, aber an Kraft verliert, den Glauben stärken.

Priesterpatenschaft Prêtres pour le Tiers Monde

Virun 2 Joer haate mer eis als Porverband engagéiert (fir 4 Joer) eng Patenschaft fir e Seminarist aus Indien ze iwerhuëlen. Pro Joer kascht esou eng "Bourse" 1500 €. Fir dat 2.Joer hu mer eise Beitrag och elo erem iwerwisen. E grouse **MERCI** siëw hei allen Donateurs ausgesprach !!!!! Mir sammelen also weider fir dat 3.Joer. Merci fir all Don fir de Priisterseminär "Morning Star" – Regional Seminary Barrackpore / Indien. CCPL Porverband Cliärref LU58 1111 2153 4808 0000



A.C.F.L. – déi lescht 30 Joer am Dekanat Cliärref

A Präsenz v. d. (E'ren-) an Nationalpräsidentin(en) an der Diözesan-Aumônerie invitéiert den Dekanatscomité op een Owend an den Hotel Koener (Cliärref), Mondes de 24.September um 20 Auer, fir all deenen Merci ze soen déi an deenen 30 Joer hinnen hiir Mataarbicht an Ënnerstëtzung nie versoot hun. Hei gin déi austriëndend Comitésmemberen geéiert. Verschidde Chèquen gi fir gudd Zwecker iwerreecht an e Blëck an d'Zukunft geworf. Jidderen deen un desem Owend wëll deelhuëlen, soll sëch umelden bis den 18.September bei Micheline Palzer (Tel: 998643) oder Anita Lutgen (Tel: 921852).

Journées du Chant Grégorien

Wéi all Joer organiséiert d'Assoziatioun „De Cliärrwer Kanton“ am Mount Oktober verschidde Concert'en an der Abteikirch, verbonnen fir déi Interessé hun mat engem Stage de Formation vum 26.-28.Oktober (mat engem Beitrag vun 100 € fir Logement an Iessen). Heifir ass och eng Umeldung erfuerdert Tel: 521521) info@cubes521.lu

E Mëttwoch den 10.Oktober hält de Pater Abt eng Konferenz am Sall v.d. Abtei 3 Concert'en gi Sonndes um 15 Auer ugebuëden (fräien Entrée / Quête éa la sortie):

14.10.: Ensemble Misericordias (Lëtzebuerg)

21.10.: Schola vun der Cliärrwer Abtei

28.10.: Ensemble Affetto (Rép. tchèque)

OPRUFF

I.KOMMIOUN / FIRMUNG

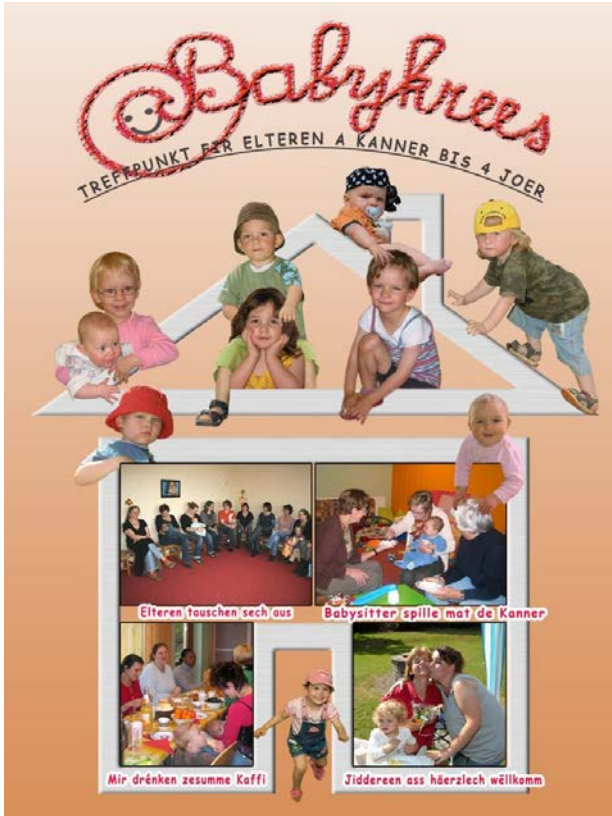
Um nächste Porblad steet den Termin fir d'Kommiounskanner unzemelden. Awer elo scho, machen mer een Opruff un Elteren déi bereet sin bei der Virbereedung vun de Kanner a Jugendlich op d'Sakramente vun Kommioun resp. Firmung mat ze hëllefen. Meld iëch w.e.g. beim Diakon Jempy Schuller –

Tel.:920592 schullerjp@gmail.com





Am Babykrees treffen sech Elteren mat hire klenge Kanner vun 0 bis 4 Joer all zweemol am Mount. Fir d'Elteren entsteet ee Raum fir Austausch a Begeegung. Fir hir Kanner entsteet eng Spill- a Bastelplaat, dee va fräiwëlligen Babysittere betreit gött. Et steet den Elteren fräi hirt Kanner bei sich ze halen.



Org.: FamilljePastoral

Viraussichtlech Daten :

Freideg, den 21. September
 Freideg, den 5. Oktober
 Freideg, den 19. Oktober
 Freideg, den 9. November
 Freideg, den 23. November
 Freideg, den 7. Dezember
 Freideg, den 21. Dezember
 Freideg, den 11. Januar 2013
 Freideg, den 25. Januar 2013
 Freideg, den 8. Februar 2013
 Freideg, den 22. Februar 2013
 Freideg, den 8. März 2013
 Freideg, den 22. März 2013
 Freideg, den 19. Abrël 2013
 Freideg, den 3. Mee 2013
 Freideg, den 17. Mee 2013
 Freideg, den 7. Juni 2013
 Freideg, den 21. Juni 2013

All Kéiers va 9.00 bis 11.00

Auer am Por-Center zu
 Hengscht

Wann dir doran intres-
 séiert sidd, da melt Eech
 aan bei Ingrid Scholzen-
 Hoffmann (Pastoral-
 referentin bei der Familie-
 Pastoral) ënnert der
 Telefonsnummer
 691/131019 oder per E-
 mail ingrid.scholzen@pt.lu

PORBÛRO

Zu Cliärref (Porheem-Klatzewee, 7) (Tel:26910110):
 Méindes vun 10 – 11,45 Auer a vu 14,15 – 16,00 Auer
 Zu Maarnech am Paschtouschhaus (Tel: 26913099)
 Mëttwoch, den 3.Oktober vu 9,30 – 11,00 Auer
 Zu Hengscht am Por-Center (57,Hauptstr.)
 Mëttwoch, den 3.Oktober vun 10,30 – 11,15 Auer



Lebens-Mittel-Punkt: Am Altar ist Ort und Zeit zum Danken für unseren Lebens-Mittel-Punkt, die Nahrung für Körper, Geist und Seele, die Gott uns schenkt in der Schöpfung und in sich selbst.

Das kürzeste
Gebet:

**Gott
sei
Dank!**

